

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 43 (1956)  
**Heft:** 1: Wohnbauten

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

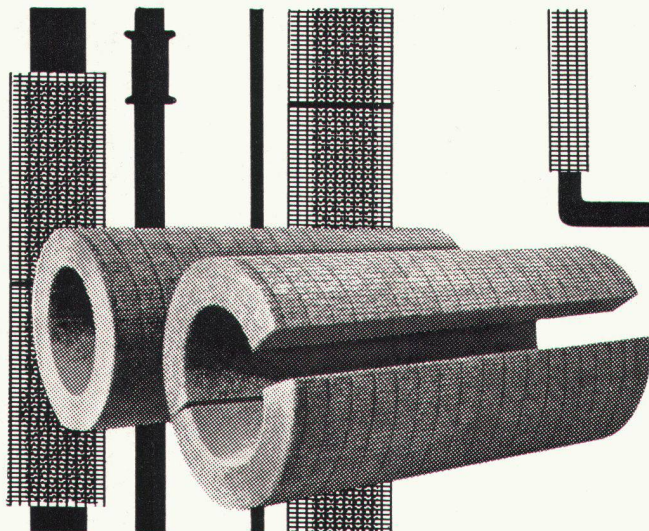
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Sillan

## Steinwolle Schalen

das neuzeitliche, bewährte Material für Wärmeschutz-Isolierungen; wirtschaftlich und praktisch.  
Besondere Eigenschaften: ganze Schalen, hitze- und feuchtigkeitsbeständig. Äusserst günstige Wärmeleitahlen.

Muster, Prospekt und Preisliste von  
**WANNER & Co. AG.**  
Horgen Tel. (051) 92 47 41



# Publico

## Der neue Waschtisch aus rostfreiem Stahl

hygienisch, formschön, schlag- und bruchfest. Besonders geeignet für Schulhäuser, Kinder-, Ferien- und Altersheime, Anstalten, Spitäler, Kasernen, Fabriken, Werkstätten und öffentliche Toiletten.

Mit festem Siebventil 1 1/4" . . . . . Fr. 135.—  
Stopfventil 1 1/4" mit Überlauf . . . . . Fr. 155.—

**BelinoX**

**F. Loertscher & Co. Stetten-Aargau**



## Durisol-Mauerwerk

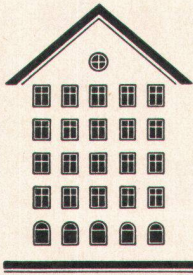
Wohnhochhaus in Seraing (Liège, Belgien) Aussen- und Innenwände des 15-stöckigen Wohnblockes in 20, 25 und 30 cm starkem Durisol-Mauerwerk.

vereinigt in idealer Weise die Hauptfunktionen einer Aussenwand: Tragfähigkeit, Wetterschutz, Kälte- und Wärmeschutz, Schallschutz. Die erforderliche Tragfähigkeit entsprechend den Belastungen wird ausschliesslich durch Variation der Betonfestigkeit, in speziellen Fällen durch Einlagen von Eisenarmierungen herbeigeführt. Die Isolation wird daher weder auf Kosten der Tragfähigkeit noch die Festigkeit auf Kosten der Isolation erreicht.

# Durisol

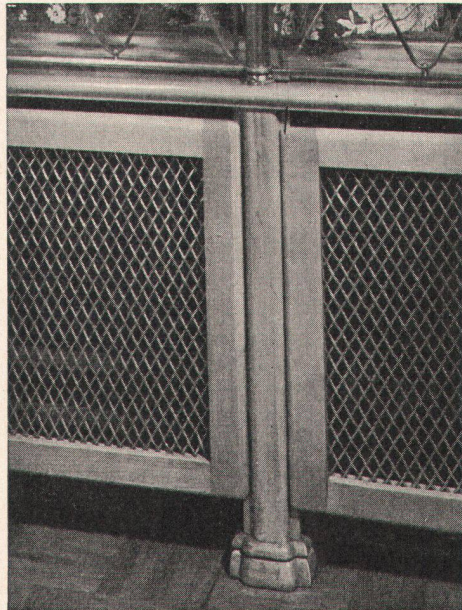
Durisol AG. für Leichtbaustoffe  
Dietikon ZH, Tel. 051 / 91 86 65

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

Heizkörperverkleidungen in allen Metallen



**METALLGITTER** auf ganz neue Arten ausgeführt.  
Messing und Aluminium. In vielen Farben erhältlich.

**METALLWARENFABRIK DIETIKON AG.**  
**DIETIKON / ZWEIGBETRIEB IN ZÜRICH**

TEL. (051) 91 83 02 / FROSCHAUGASSE 9, TEL. (051) 32 49 15



Nr. 1685 B

Mit dem **ROTO-Drehklapp-Beschlag** DRP kann jeder Fensterflügel auch bei Doppelverglasungsfenstern sowohl gedreht als auch gekippt werden. In der Kippstellung ist die Lüftung zugfrei, es kann nicht hereinregnen, weder Blumen noch Vorhänge sind im Wege. Die Einstieggefahr bei Erdgeschoßwohnungen fällt weg. Sehr preiswert. Bieten Sie Ihrem Bauherrn mehr.

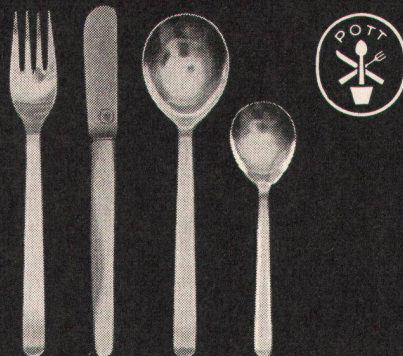
**DANNER & CO. AG., BASEL 1**  
Beschlüge-Spezialitäten

GOLDENE MEDAILLE - X. TRIENNALE

**POTT-BESTECKE**

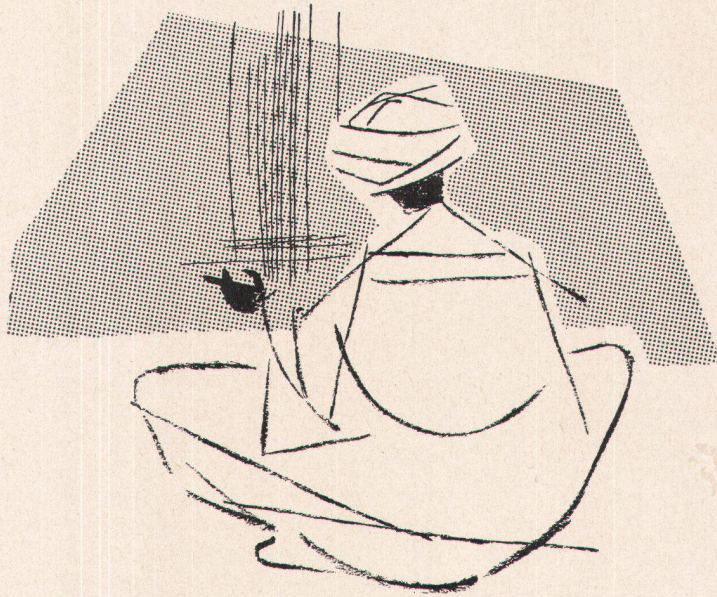
ENTWURF 784 (84)

CARL POTT



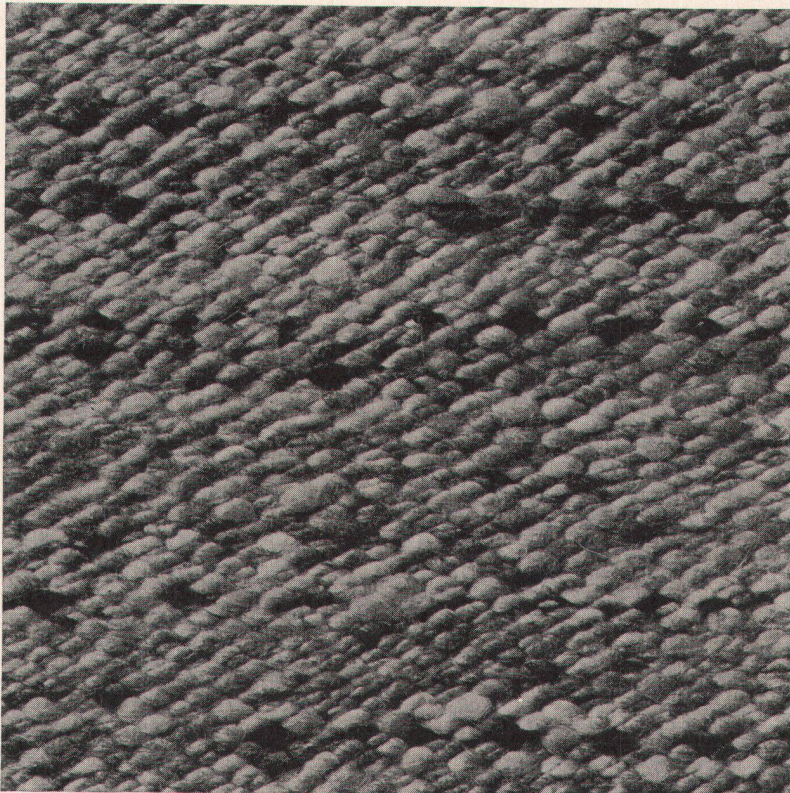
**C-HUGO POTT-SOLINGEN**

NUR DURCH DEN FACHHANDEL ERHÄLTlich



Wie im Orient, seiner eigentlichen Heimat, beherrscht der Teppich auch im modernen Heim den Raum. Dort laden seine geheimnisvollen Muster zur Beschaulichkeit ein – hier bringt er Wärme und Leben in das Interieur der neuen Richtung. Die modernen Tisca-Teppiche werden von bekannten Künstlern entworfen (und besonders von Liebhabern der abstrakten Kunst geschätzt).

## TRADITIONELL ODER MODERN ?



Aber auch Sie selbst können Ihre eigenen Ideen verwirklichen lassen. In nur 2 bis 4 Wochen liefern wir extra angefertigte Tisca-Teppiche – nach Ihren Mustern – in den gewünschten Farben und nach Maß! Lassen Sie sich im Fachgeschäft die vielseitige Tisca-Kollektion zeigen – eine reiche Auswahl handgeknüpfter und handgewobener Teppiche in bester Schafwolle.

Verlangen Sie unsern illustrierten Prospekt; er zeigt Ihnen die verschiedensten Tisca-Teppiche in realistischer Wiedergabe.

***Tisca-Teppiche***

handgeknüpft  
und  
handgewoben

Tisca erhielt an der Muba 10 Auszeichnungen «Die gute Form 1955»

A. Tischhauser & Co.  
Weberei  
Bühler (App.)  
Telephon (071) 9 22 62

## Wellplatten



Für wetterfeste Dach-Eindeckungen und Fassaden-Verkleidungen von Fabrikanlagen, Flugzeug- und Ausstellungshallen, Lager-schuppen usw.  
Das geringe Eigengewicht der Platten gestattet eine wirtschaftliche Konstruktion. Ausführung von gewölbten und ebenen Sheddächern mit gutem Lichteinfall.

# Eternit

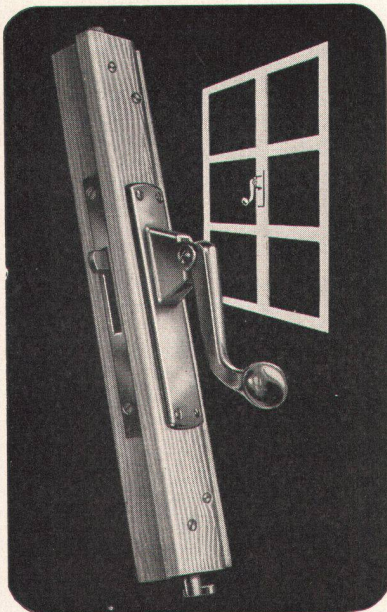
Eternit AG. Niederurnen  
Telefon 058 415 55



## Wir dienen Ihnen

als Handelsbank, die über eine gut ausgebaute Organisation verfügt und die bereit ist, Sie in allen bankmäßigen Fragen durch Auskunft-erteilung und Mitarbeit zu unterstützen.-Wir sorgen für zeitgemäße und umsichtige Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften und ganzer Vermögen und beraten Sie bei der Anlage verfügbarer Mittel.

SCHWEIZERISCHE  
Bankgesellschaft



## VESPA

Nr. 101

mit  
dem neuen  
Griff Nr. 56



Pat.

### Verdeckte Espagnolette

der gediegene Fensterverschluß für Wohnraum, Büro und Spital

Baubeschlägefabrik und Metallbau

**U. Schärers Söhne, Münsingen**

Telephon (031) 68 14 37



# HEIZUNG UND WARMWASSER IM MODERNEN MEHRFAMILIENHAUS

**Sie senken die Installationskosten.** HOVALTHERM vereinigt Zentralheizungskessel und Warmwasserboiler in einem Apparat. Weil die Montage von separaten Boilern und Zuleitungen wegfällt und der Boiler dank der hohen Warmwasserleistung klein gewählt werden kann, erzielen Sie je nach Objekt bedeutende Kosteneinsparungen.

**Sie bieten mehr Komfort.** «Unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten», eine berechnete Forderung, die durch die heutige Lebensweise bedingt ist, kann mit dem HOVALTHERM-Kessel restlos erfüllt werden.

**Sie sparen Platz.** An Stelle von mehreren Einzelboilern in Küche oder Bad, wo früher Ungetüme von Großboilern wertvollen Platz versperrten, können Sie heute einen HOVALTHERM-Kessel mit einem zentralen Boiler für alle Wohnungen installieren. Sie werden staunen, wie klein dieses Aggregat im Verhältnis zu seiner hohen Leistung ist.

**Keine Verwaltungskosten.** Der HOVALTHERM-Kessel liefert so viel und so billiges Warmwasser, daß es sich nicht lohnt, den Verbrauch mit Einzel-Warmwasserzählern zu messen. Darum ist die Warmwasserkosten-Abrechnung für die Verwaltung und die Mieter einfach und angenehm.

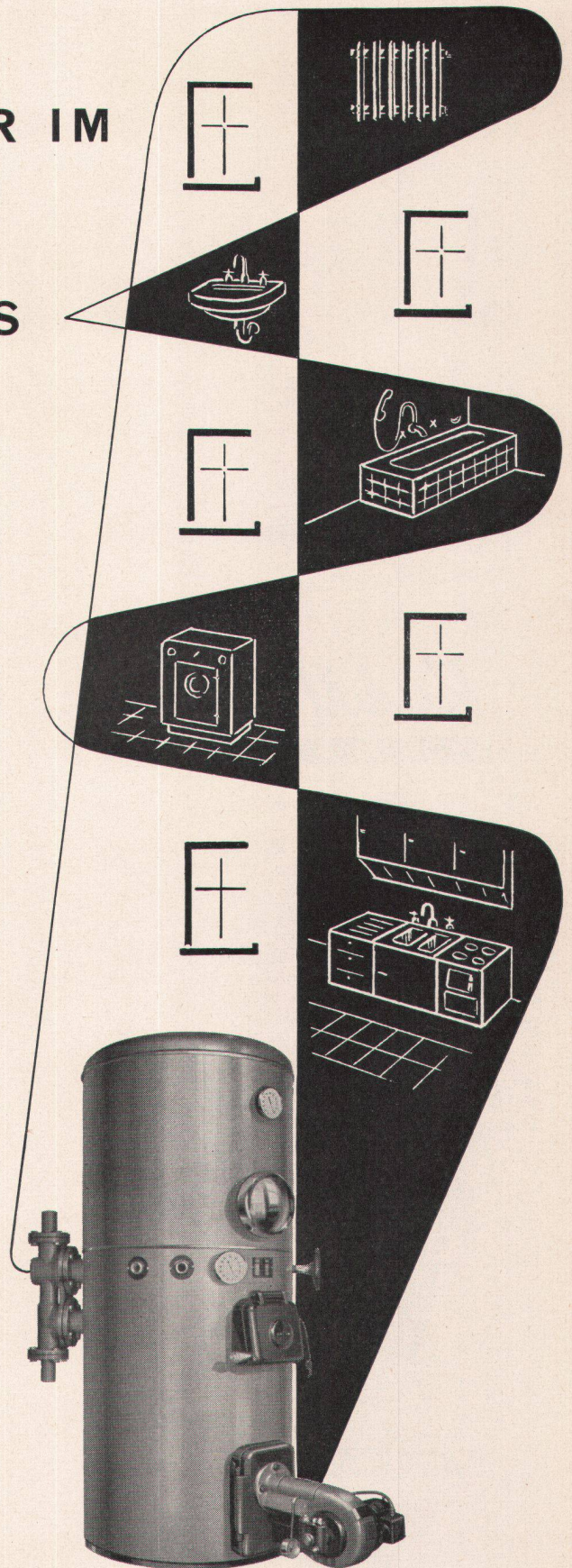
Verlangen Sie Prospekte und Unterlagen oder die kostenlose Beratung durch einen unserer Techniker.



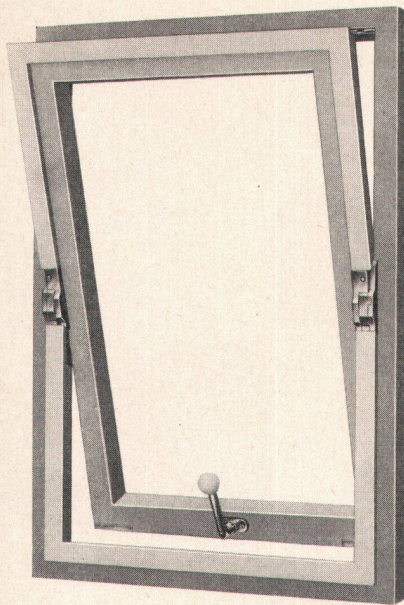
**ING. G. HERZOG & CO., FELDMEILEN**

General Wille-Straße 202

Telephon (051) 92 82 82



# HOVALTHERM



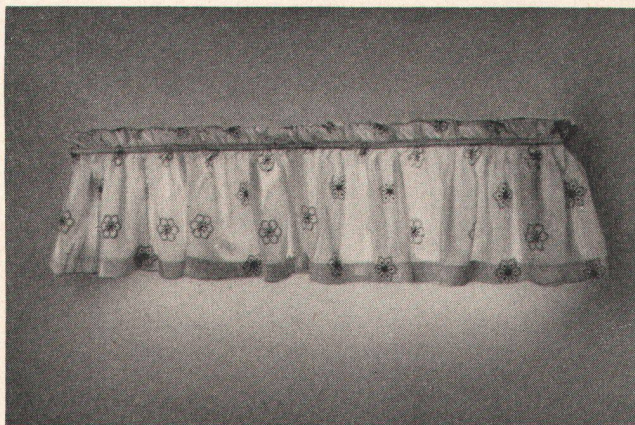
**Schwing-  
flügel-  
beschlag  
AERO WS 1**

mit den un-  
übertroffenen  
Vorteilen

Verlangen Sie  
Vorführung

**Rudolf Geiser AG.**  
**LANGENTHAL**

BAUBESCHLÄGE · TEL. (063) 225 55



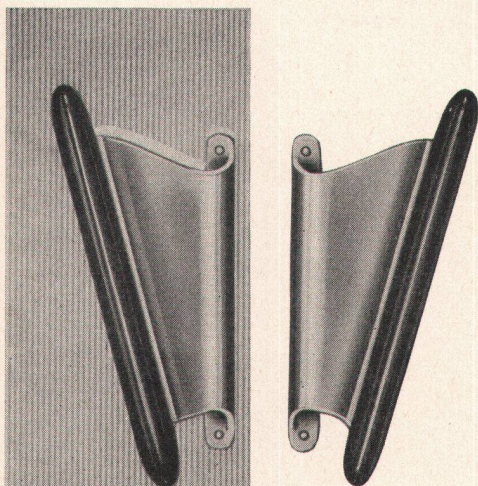
Nr. 87.231/15 F

**GEDIEGENE HEIMBELEUCHTUNG  
MIT  FLUORESZENZ-RÖHREN**


Verlangen Sie unsere Offerte



**KARL GYSIN & CO. BASEL**  
Fabrik technischer Leuchten  
Lothringerstr. 30 Tel. (061) 23 78 64



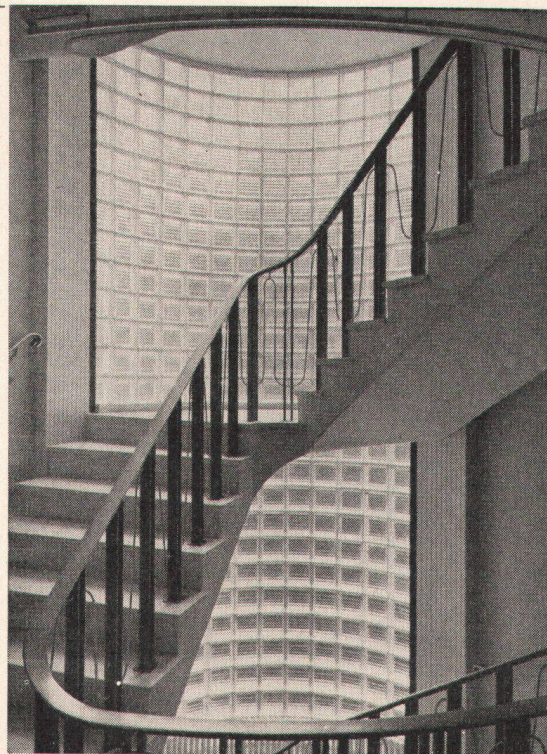
**OPO**

 (051) 46 70 33

**Moderne Pendeltürgriffe**  
in grosser Auswahl

**PAUL OESCHGER + CIE. ZÜRICH 11/52**

LANDHUSWEG 6/8



**Moderner GLAS-BETONBAU**  
begeh- und befahrbare Oberlichter und Wände

**Quendoz, Erne & Cie., Zürich 5**

Hardturmstraße 131, Telefon (051) 42 17 30

Bei Verwendung von Jalousien verlangen Sie



*Luxaflex*

ALUMINIUM LAMELLEN UND VINYL-PLASTIK STEGBÄNDER

Jalousien aus Luxaflex-Material eignen sich für jeden Raum, wie er auch gebaut und eingerichtet sein mag. Es ist die einzige Fensterverkleidung, die eine beliebige Licht- und Luftregulierung gestattet; Luxaflex Jalousien vervollständigen das Innere eines Raumes auf höchst geschmackvolle Weise und sind bei müheloser Pflege jahrzehntelang haltbar. Bei Luxaflex haben Sie eine Auswahl von 165 herrlichen Farbkombinationen.

Jalousien aus Luxaflex werden nur von besten schweizerischen Fachfirmen hergestellt. Bitte verlangen Sie weitere Auskünfte und Bezugsquellenliste.

HUNTER DOUGLAS HOLLAND;  
BRIEFADRESSE FÜR  
DIE SCHWEIZ:  
NÜSCHELERSTRASSE 9  
ZÜRICH



**Elastische  
Aluminium Lamellen**

Sie sind elasto-gehärtet und schnappen selbst wenn man sie zum rechten Winkel biegt, immer in die gerade Lage zurück. Die Politur oxydiert nicht, blättert nicht ab, bricht und verblasst nicht.



**Mühelose  
Pflege**

Ein feuchtes Tuch entfernt selbst die hartnäckigsten Flecken. Die Plastik Stegbänder bleiben stets wie neu, sie schrumpfen und dehnen sich nicht und verblasen niemals.



**Achten Sie auf  
die Schutzmarke**

Beim Kauf von Jalousien achten Sie bitte darauf, dass jede Lamelle das Luxaflex-Schutzzeichen („sichtbar-unsichtbar“) „Visible-invisible“ trägt. Es ist Ihre Garantie für die einzigartige Qualität.



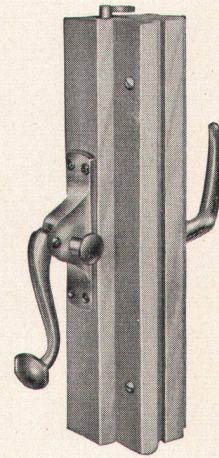
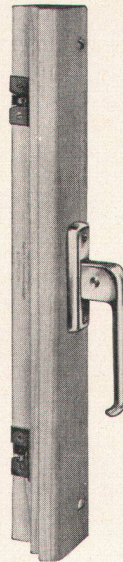
Seit 1896

Bauschreiner-Arbeiten, Innenausbau, Möbel

**Lienhard Söhne, Zürich**

Albisstraße 131, Telephon (051) 45 12 90

Neue, verdeckte  
«HANSCH»-  
Espagnolette



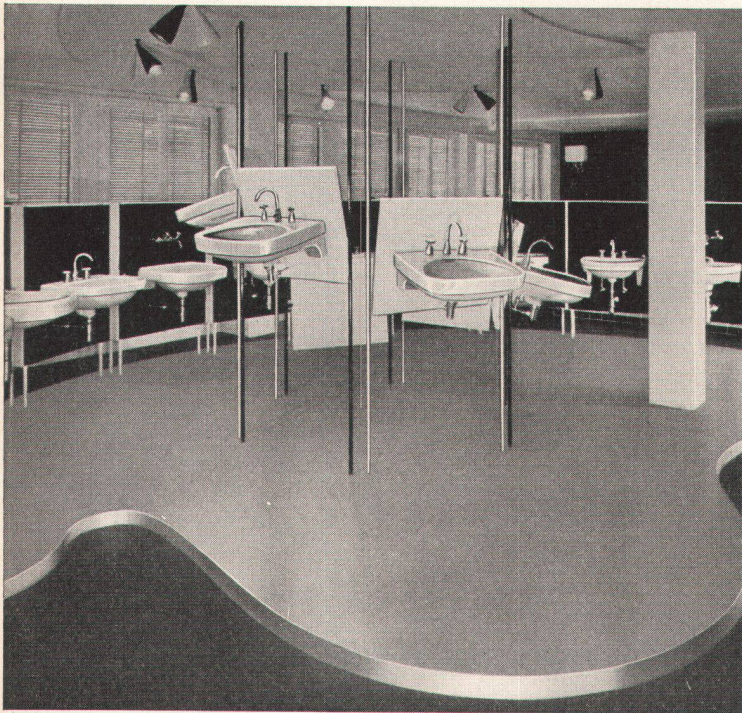
Fabrikant:

**Hans Schärer**

Baubeschlägefabrik

Rupperswil (Aargau)

Telephon 064 / 3 42 69



Unsere moderne Ausstellung in Basel

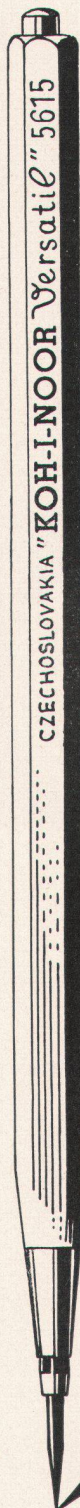


Vitreous-  
Waschtisch  
TROESCH

**BERN**, Effingerstraße 10  
**ZÜRICH**, Ausstellungsstraße 80  
**BASEL**, Steinentorstraße 26

Telephon (031) 2 21 51  
Telephon (051) 42 22 77  
Telephon (061) 24 58 60

**TROESCH+CO.AG.**  
Sanitäre Apparate  
**BERN ZÜRICH BASEL**

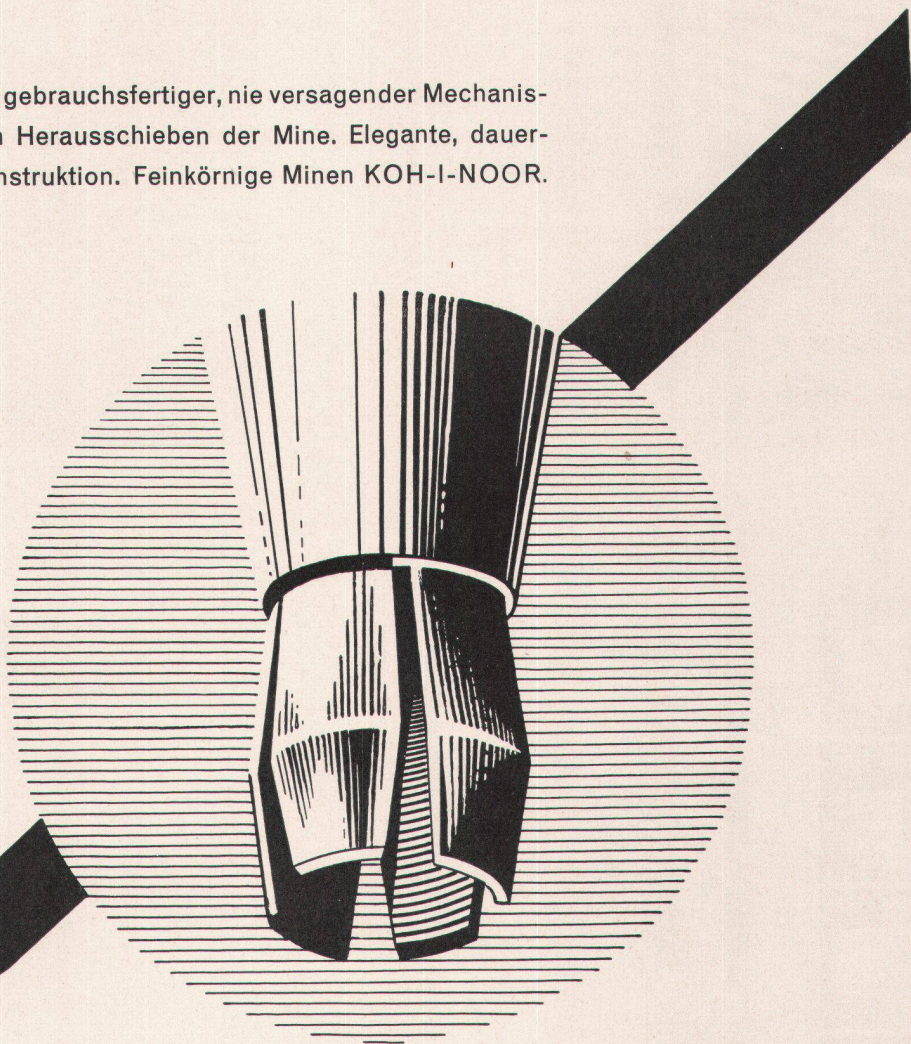


## ES GIBT GUTE EINFÄLLE, DIE NICHT WIEDERKEHREN

Halten Sie sie daher mit einem Klemmstift fest, der stets bereit ist und nie versagt – mit dem Bleistift

### KOH-I-NOOR VERSATIL

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



## Prago-Export

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH  
PRAHA II, JUNGMANOVA 34  
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellennachweis durch: POPYRIA AG., Rautstraße 11, ZÜRICH

## Flex-Jalousien

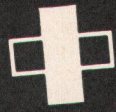
der neuzeitliche  
Sonnenschutz  
keine Blendung  
volles Tageslicht

im gemütlichen  
Heim,  
für Schaufenster,  
Büro, Ateliers,  
Werkstätten,  
Restaurants.

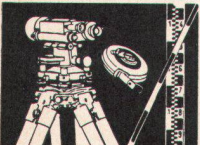
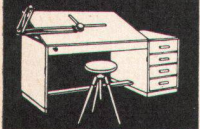
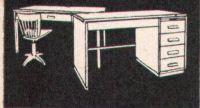
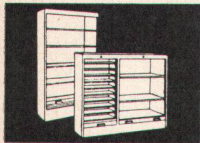
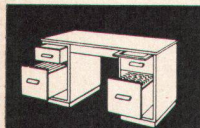
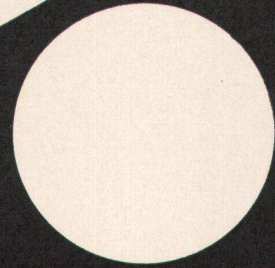
Karl Wilhelm  
Rolladen und  
Sonnenstoren  
Zürich 8  
Mühlebachstr. 164  
Tel. (051) 24 70 77  
34 78 18

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

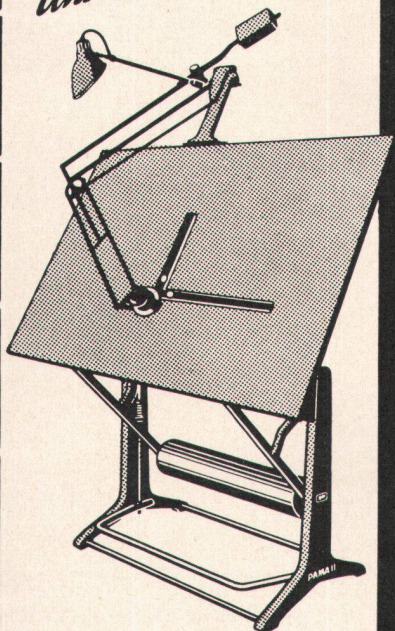
# GEBERIT



GEBERT & CIE RAPPERSWIL SG



*Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!*



**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte



**Panzerschränke**  
schweißbrennsicher

**Kassenschränke**  
feuer- und diebessicher

**Tresoranlagen**

**Schalteranlagen**

**Stahlmöbel**

**Planschränke**

**KABA-Zylinder-  
Sicherheitsschlösser**

Bauer AG, Zürich 6/35  
Nordstraße 25, Telefon 28 40 03

# BAUER AG

Die vollkommenen  
Waschautomaten  
für jeden Haushalt

Schweizer Qualität

## Schulthess 4+6



Die beste Referenz:  
über 10 000 Schulthess-  
Automaten im Betrieb  
... und nur  
zufriedene Kunden!

Die grosse Nachfrage nach den beiden Waschautomaten Schulthess 4 + 6 mit Trommelinhalt 4 resp. 6 kg ist ein Beweis für ihre Qualität und Leistung. Qualität und Leistung dieser Automaten aber stützen sich auf Erfahrung. Als erste schweizerische Spezialfabrik der Wäschereimaschinenbranche begann die Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG. bereits vor 7 Jahren mit dem Bau von Waschautomaten. Sie besitzt somit auf diesem Gebiet die grössten Erfahrungen.

### MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

**Büros und Demonstrationslokale:**

<b>Zürich</b>	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
<b>Bern</b>	Köniz/Bern Wabersackerstr. 117	Tel. 031/ 7 56 36
<b>Lausanne</b>	16, Avenue du Simplon	Tel. 021/26 56 85

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung. Wir sind in der Lage jederzeit und überall in der Schweiz Ihnen diese Automaten vorzuführen.

American



Colors

BERN FEDERWEG 22 TEL. (031) 94833 / 34

SPEED KING



Farben für alle Mehrfarbendrucke

Moderne Telefonkabinen · Schalldichte Türen und Isolationen

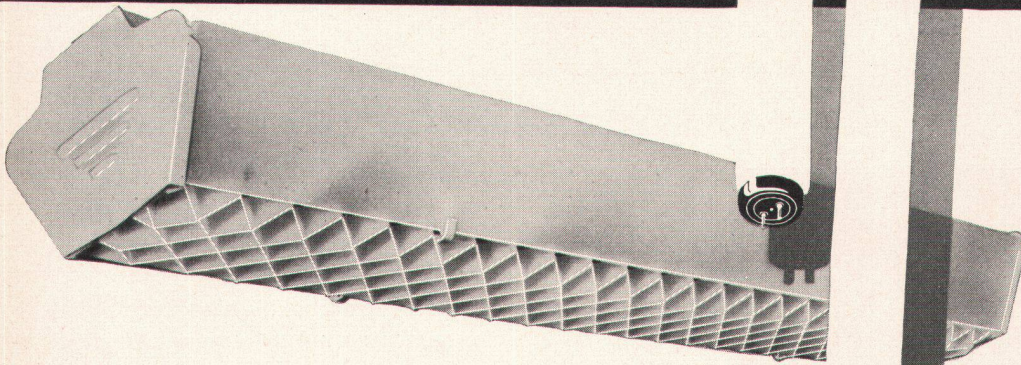
**A. BLASER & CO. SCHWYZ**

Verkaufsbüro Zürich

Claridenstraße 47

Telephon (051) 23 29 46

**Wir lösen Ihre  
Beleuchtungs-  
probleme**

**OSRAM**

Rufen Sie uns, wenn Sie sich mit Beleuchtungsfragen beschäftigen. Sie erhalten alles aus einer Hand:

Hochwertige Schweizerlampen, technisch einwandfreie Leuchten, kostenlose Beratung mit Projekt und Voranschlag.

Prospekt mit Ausführungsbeispielen und Katalog senden wir Ihnen auf Wunsch gerne.

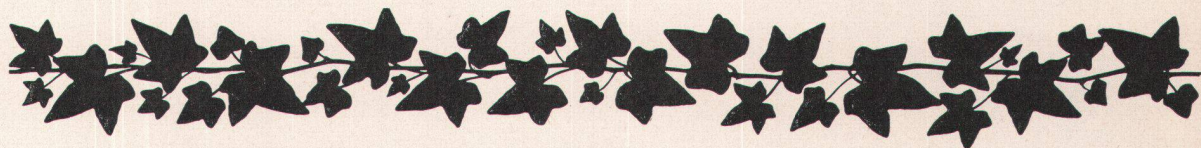
Osram A.G. Zürich 22  
Tel. 051 / 32 72 80



**Gips- und  
Maler-  
Genossenschaft  
Zürich**

Zürich 9/47 Flurstr. 110  
Tel. 52 14 88

Ausführung von  
Gips-, Maler- und  
Tapeziererarbeiten



# Glückliches Wohnen

*Besuchen Sie Großbritanniens führende Schau für Wohn- und Haushaltbedarf. Diese maßgebende Ausstellung wird seit fünfzig Jahren alljährlich im März eröffnet.*

*Sie ist riesengroß: auf über 60 000 m<sup>2</sup> unter einem Dache sehen Sie: Modernes Wohnen ★ Bau- und Gartenartikel ★ Kühlschränke ★ Möbel und Stoffe ★ Schönheitspflege ★ Haushaltapparate ★ Stricken und Sticken ★ Heizung und Beleuchtung ★ Innendekoration ★ Sanitäre Anlagen ★ Gärten ★ Radio und Fernsehen ★ Mode ★ Freizeit und Erholung ★ Ernährung ★ Kinder.*

*Alle führenden Fabrikanten stellen aus, und drei Viertel von ihnen wünschen ihre Exportverbindungen auszudehnen. Gewandte Dolmetscher stehen gratis zu Ihren Diensten.*

Prospekte durch Ihr Reisebüro, SWISSAIR, BEA oder direkt von



The Daily Mail IDEAL HOME EXHIBITION  
New Carmelite House, London, E. C. 4  
Senden Sie mir bitte den Prospekt mit  
Vorzugsbon für ausländische Besucher

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**The Daily Mail**

# IDEAL HOME

**LONDON**

# Ausstellung

6.-31. März 1956, 10 bis 22 Uhr (sonntags und Karfreitag geschlossen)



DIESER  
HINWEIS  
SAGT ALLES!



Was bis anhin viel Mühe und Anstrengung bereitete, besorgt jetzt die vollautomatische Waschmaschine WYSS-MIRELLA. Alle, die sie schon besitzen, rühmen ihre großartigen Arbeitsleistungen und können sich diese schweizerische Konstruktion nicht mehr aus ihrem Haushalt wegdenken. Sie wäscht, kocht, brüht, spült und schwingt jede Art von Haushalt- und Berufswäsche ganz allein und schonend mit optimaler Sauberkeit.

Größen für 6 oder 12 kg Trockenwäsche.

GEBRÜDER WYSS, WASCHMASCHINENFABRIK BÜRON/LU, TEL. 045/56619

**HARTMANN**

Rolladen in Holz und Metall  
Jalousieläden  
Sonnen- und Balkonstoren

Filialen in:  
Basel · Bern · Zürich  
Luzern · Lausanne

ROLLADENFABRIK U. METALLBAU  
**Hartmann & Co. AG. Biel**

Allmendstr. 7 Zürich 2 Tel. 051/257980

**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

Spenglerei

Seit 1896 in der gleichen Familie – heute ein moderner Mittelbetrieb mit 40 Arbeitern!

**WOODS-Dach-Ventilatoren**

für Flach-, Schräg- und Giebel-Aufbau haben sich in zahllosen Fällen als die leistungsfähigsten, prädestinierten Apparate erwiesen.

**Vorteile:**

- hohe Leistung (bis 48000 m<sup>3</sup>/h)
- geräuscharm, preiswürdig, ohne
- grossen Aufwand montierbar,
- praktisch keine Wartung, durch
- Regulator kann die Leistung beliebig verändert werden, form-
- schönes Aussehen,
- wetterfester Anstrich

Alle Vorteile einer leistungsfähigen Anlage sind in WOODS-Dach-Ventilatoren vereinigt.

**Drei verschiedene Bauformen**

Für Qualität bürgt der Name WOODS OF COLCHESTER, eine der GEC angeschlossenen Firma. Verlangen Sie Spezial-Prospekte und ausführliche Offerte durch

**A. Widmer AG., Zürich 1 (Talhof), Talacker 35, Tel. 051/230311**

# Leichtmetallfenster

luftdicht abschließend  
 – schlanke Profilierung  
 – optimaler Lichteinfall  
 – kein Streichen, kein Unterhalt.

## GAUGER

Gauger & Co. AG Zürich

JOHNSON Produkte in Drogerien, Fachgeschäften und Teppichhäusern

**PARKETT**  
**TANNENRIEMEN**

### Wenn Sie einsparen müssen . . .

verwenden Sie als Bodenbelag beispielsweise das preiswerte Tannenriemen-Parkett. Lassen Sie es mit JOHNSON Floor-Sealer imprägnieren. Das neuartige Polymerisat ist von ausserordentlicher Verschleissfestigkeit. Die Oberfläche des weichen Holzes wird wirkungsvoll gefestigt und vergütet, der Abrieb auf ein Minimum reduziert. Die Böden werden nicht mehr gespänt oder geschrubbt, sondern gelegentlich mit JOHNSON WAX nachbehandelt.

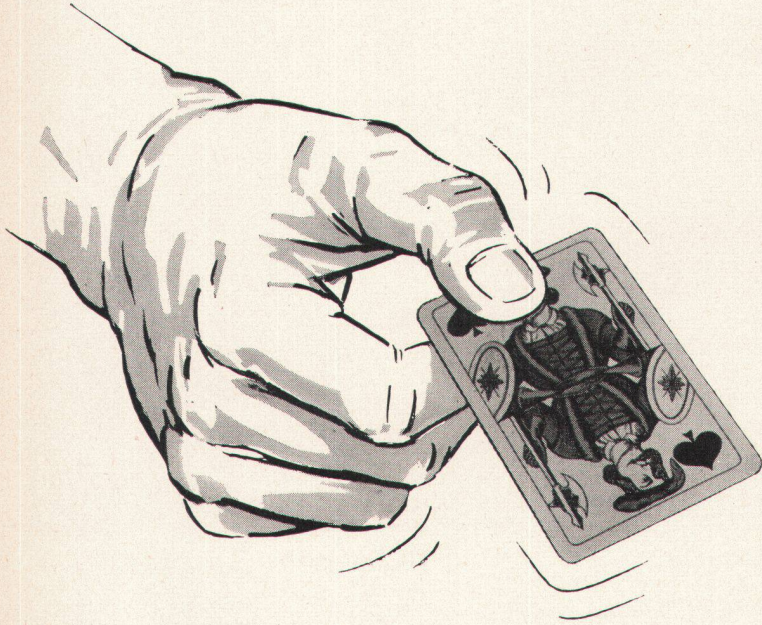
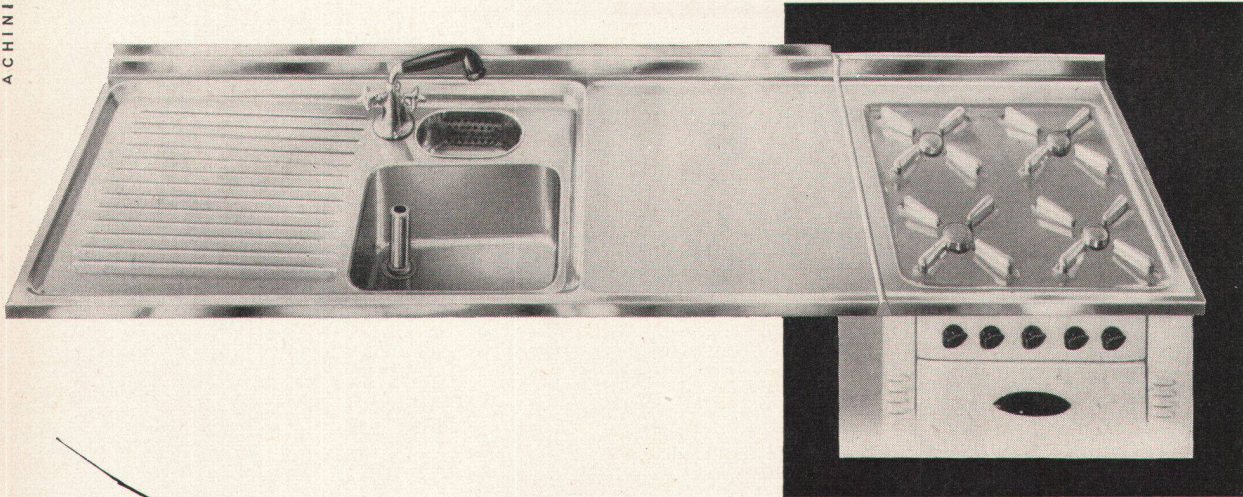
Unsere Fachleute stehen Ihnen auf Anfrage gerne unverbindlich mit Rat und Tat zur Verfügung.

## JOHNSON

JOHNSON WAX - Fabrik

E. Gasser Tel. 051 98 91 88

Geroldswilerstrasse Weiningen ZH



## SO ODER SO-

wie Sie die Karte auch drehen, sie bleibt immer ein «Trumpf»! Und Trumpf sind auch alle FRANKE-Fabrikate. So oder so — ob ein Spültisch zu bestehendem Herd oder eine fugenlose Abdeckung mit Einbauelementen gewünscht wird, immer dient Ihnen FRANKE mit der zweckmäßigsten Lösung.

Beispiel eines 141er Spültisches zu bestehendem Herd und Darstellung einer Kombination mit eingebautem Rüst- und Sitzplatz. So oder so, mit FRANKE-Anlagen aus rostfreiem, unverwüstlichem Chromstahl sind Sie und Ihre Kunden vorteilhaft beraten!

# FRANKE

WALTER FRANKE, Aarburg/Aarg.

Telephon 062/74141

